

Je suis cette rivière qui passe, se bat, explore, ose, risque, tourmente et sécurise, mais surtout qui aime la vie. Et dans ce combat avec mes choix, je traverse la vie en essayant d'être la plus heureuse possible. Je suis tombée et me suis relevée à de nombreuses reprises, et le Cran a été un de ces leviers qui m'ont aidée à me redresser.



Sur la couverture : © Isabelle Philip, L'ois-eau, acrylique sur toile, 41 cm X 51 cm, 2009. Œuvre réalisée dans le cadre d'un atelier sur les arts dispensé par Méta d'Âme, centre d'aide par les pairs



RECONNAISSANCE

Rapport annuel souvenir 2011-2012

Siège social du Cran Services cliniques réguliers Services cliniques Relais Méthadone

110, rue Prince Arthur Ouest Montréal (Québec) H2X 157

Téléphone général : 514 527-6939

Services cliniques Relais Méthadone : 514 847-9300

www.cran.qc.ca

TABLE DES MATIÈRES

Message de Pierre Lauzon	3
Vision du Cran	4
Mission du Cran	4
Message de Monsieur Sylvain Gagnon	5
Message de Madame Danielle McCann	5
Message du président du conseil d'administration et de la directrice générale .	6
25 ans de Cran en bref	7
Membres du conseil d'administration	8
Comités	9
Offre de service clinique du Cran	10
Principes cliniques et engagements du Cran	10
Accessibilité	11
Les équipes du Cran	12
Remerciements	14
Sommaire des données financières au 31 mars 2012	16

MESSAGE DE PIERRE LAUZON, MÉDECIN FONDATEUR DU CRAN

Prendre le temps de regarder en arrière afin de mesurer ce qui a été accompli et de rendre hommage à ceux et celles qui ont contribué à cette organisation, allant des professionnels aux administrateurs et sans oublier le personnel de soutien, car l'accueil est si important pour établir un premier lien avec les patients.



Construire des services pour des personnes en grandes difficultés, c'est un projet pour toute une société et le Cran n'aurait pas pu exister sans le soutien de la communauté. Merci donc à ceux qui nous ont appuyés pendant tout ce temps.

Mes pensées vont aussi aux patients que j'ai côtoyés pendant toutes ces années. J'ose espérer avoir été d'un certain réconfort pour eux. Ils m'ont laissé, chacun à leur façon, quelque chose que je garde précieusement et qui m'a enrichi humainement. Je pense aussi à ceux qui ne sont plus, car c'est une dure réalité que plusieurs nous quittent prématurément. Mes respects vont aux proches de nos patients souvent si généreux et persévérants en dépit de leur découragement et de leur fatique.

Regarder vers l'avant et mesurer le travail encore à accomplir pour combler les lacunes de notre système de soins et le rendre plus robuste et plus accessible, voilà un vaste programme.

Voir les usagers d'opiacés autrement que comme des consommateurs de service ou une population à problème : ce sont aussi nos concitoyens peu importe leurs choix de vie. Ils ont une place à prendre et un apport à fournir à la vie de la communauté.

J'ai terminé ma carrière au Cran, mais mon cœur reste avec vous.

Pierre Lauzon



VISION DU CRAN

Le Cran, centre spécialisé de traitement de la dépendance aux opioïdes, est engagé dans un processus d'amélioration continu de la qualité de ses services et de leur accessibilité. Déterminé à mieux desservir les populations dépendantes des opioïdes sur le territoire montréalais, le Cran investit dans le soutien et l'avancement des pratiques cliniques ainsi que dans le développement de son expertise. L'innovation, l'engagement éthique et la qualité sont au cœur de ses priorités. Son action s'inscrit dans une approche de partenariat et de concertation.

MISSION DU CRAN

Le Cran a pour mission de dispenser des soins de santé personnalisés et multidisciplinaires aux personnes dont la dépendance principale est l'héroïne ou tout autre opioïde.

Ses objectifs et mandats comportent les quatre champs d'intervention prioritaires suivants :

- Clinique : Le Cran offre des traitements avec médications de substitution afin d'améliorer la qualité de vie de ces personnes et de leur entourage. Le traitement comporte des services médicaux, infirmiers, psychosociaux et des services d'accompagnement.
- Enseignement/formation : Le Cran a un mandat d'appui et un rôle-conseil expert reconnu. Il exerce un leadership sur l'offre de service similaire et complémentaire d'autres établissements et organismes du réseau de la santé et des services sociaux au Québec. Il contribue à l'avancement des pratiques par l'enseignement, le soutien à la pratique clinique et la formation.
- Recherche : Afin de soutenir l'innovation en matière de services cliniques, le Cran initie et participe activement à des activités de recherche de même qu'à la mise en place de projets adaptés aux besoins spécifiques de ses clientèles.
- Rayonnement : Par son action, le Cran contribue activement à l'accessibilité et à l'avancement des traitements de substitution au Québec et à l'étranger, ceci en collaboration avec les partenaires et intervenants du milieu de la santé et des services sociaux du Québec et d'autres pays dans le monde, plus particulièrement les pays de la Francophonie.

MESSAGE DE MONSIEUR SYLVAIN GAGNON, SOUS-MINISTRE ADJOINT À LA DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES SOCIAUX, MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUÉBEC



Dans le cadre des festivités qui soulignent les 25 années d'existence du Centre de recherche et d'aide pour narcomanes (Cran), le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), souhaite saluer l'apport du Centre à l'avancement des pratiques de traitement de substitution auprès des usagers dépendants aux opioïdes du Québec.

Comme en témoignent le Cadre de référence et quide des bonnes pratiques pour orienter le traitement de la dépendance aux opioïdes avec une médication de substitution lancé en 2006, le Plan d'action interministériel en toxicomanie et l'Offre de service en dépendances, les personnes aux prises avec une dépendance aux opioïdes constituent une clientèle considérée comme ayant des besoins particuliers par le MSSS.

Nous souhaitons souligner l'engagement des membres du personnel du Cran à l'égard de ces usagers et l'innovation à laquelle ils ont participé dans la grande région de Montréal. Ces 25 années de services et de partenariat ont facilité le développement d'une expertise dans les régions du Québec.

Malgré les avancées réalisées depuis plus de trois décennies, de nombreux défis sont toujours présents pour mieux rejoindre et accompagner les personnes dépendantes aux opioïdes vers de meilleures conditions de vie. Le MSSS est engagé à poursuivre le déploiement de tous les volets de l'offre de service en dépendances, notamment en ce qui a trait à l'accès aux services pour les personnes ayant une dépendance aux opioïdes.

Le sous-ministre adjoint



MESSAGE DE MADAME DANIELLE McCANN, PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE, AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL

En cette clôture des fêtes du 25e anniversaire de la fondation du Centre de recherche et d'aide pour narcomanes



(Cran), l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal a le plaisir de se joindre à tous ceux et celles qui ont appuyé le Cran dans son action auprès des personnes dépendantes des opioïdes, notamment à Montréal, pour lui transmettre un vibrant message de reconnaissance.

5

Né d'une volonté de faire reconnaître et rendre accessibles les traitements de substitution à Montréal et au Québec, le Cran a développé son action pionnière au fil des années et est devenu un acteur incontournable dans le traitement de la dépendance aux opioïdes. Son intervention est axée sur la réduction des méfaits, l'expertise, l'innovation, la formation et le transfert de connaissances.

Partenaire de longue date du Cran, l'Agence est fière de souligner la contribution exceptionnelle du Cran à la santé publique et salue ces hommes et ces femmes qui continuent à lutter contre la dépendance.

Félicitations au Cran, à ses administrateurs, gestionnaires, médecins, infirmiers et infirmières, intervenants psychosociaux, actuels et passés, pour leur profonde empathie, leur conviction inébranlable et leur action pionnière et visionnaire en faveur de l'accessibilité et l'avancement des TDO à Montréal et au Québec.

La présidente-directrice générale,



7

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE



Cette année, le Cran a souligné avec fierté le 25° anniversaire de sa fondation et le travail colossal qui a été accompli au cours de ces années pour promouvoir, encadrer et rendre accessibles les traitements de la dépendance aux opioïdes (TDO). La raison d'être première de la création du Cran était de desservir les clientèles dépendantes des opioïdes laissées sans service et dans une situation de marginalisation quant à leurs besoins de santé. Les deuxième et troisième raisons d'être étaient de faire reconnaître les TDO au Québec et d'encadrer la pratique. Grâce à l'engagement du Cran et de ses partenaires, les TDO bénéficient depuis 2006 d'un cadre de référence et sont reconnus dans l'offre de service en dépendances du ministère de la Santé et des Services sociaux. En 2011, près de 3500 personnes dépendantes des opioïdes ont eu accès aux TDO. Sans avoir atteint le requis de service s'élevant à 6725 places de traitement pour l'ensemble du Québec en 2011, des avancées notables ont été observées quant à l'accessibilité des TDO à Montréal et dans les régions du Québec.

En tant que centre spécialisé, le Cran entend poursuivre son engagement à mieux desservir les populations qui sont aux prises avec un problème de dépendance aux opioïdes et à exercer un leadership clinique d'experts conséquent. De nombreux défis demeurent pour réduire la pénurie et la précarité des services en TDO et assurer l'avancement et l'organisation de l'offre de service à Montréal. La consolidation et le développement intégré des services cliniques sont au cœur de ces défis, de même que l'appui aux professionnels cliniques qui oeuvrent en TDO.

Le travail en partenariat demeure fondamental et le Cran doit s'inscrire dans une trajectoire de service qui saura répondre aux besoins et enjeux posés par les particularités propres aux clientèles et le déploiement efficace de l'offre de service sur le territoire montréalais. Dans cette perspective, le Cran a choisi d'entreprendre une démarche de planification stratégique pour les années 2012-2015. Cette planification, qui s'inscrit dans le processus d'amélioration continue, permettra au Cran d'aborder l'orientation de son proche avenir et de ses services cliniques.

La clôture des fêtes du 25^e anniversaire représente une occasion privilégiée de rendre hommage aux pionniers montréalais, aux membres du conseil d'administration et aux équipes du Cran pour leur engagement. Soulignons que les administrateurs et le personnel du Cran ont particulièrement été sollicités ces dernières années.

Ce 25° anniversaire a aussi été célébré avec les partenaires régionaux qui ont directement contribué au défi posé par l'avancement des TDO à Montréal et à l'échelle du Québec. Cette célébration a eu lieu dans le cadre de la rencontre des personnes pivots organisée conjointement avec l'Association des centres de réadaptation en dépendance du Québec.

C'est avec une profonde reconnaissance que nous remercions les administrateurs, le comité des usagers, le personnel, les médecins, les dirigeants et les gestionnaires du Cran ainsi que ses partenaires. C'est grâce à leur engagement indéfectible et dédié à l'avancement des TDO à Montréal et au Québec que le Cran a pu accomplir sa mission et que les clientèles dépendantes des opioïdes ont pu être accueillies dans leur besoins et bénéficier des TDO ainsi que des soins de santé adaptés à leur réalité.

Un merci plus particulier aux fondateurs du Cran pour la vision dont ils ont fait preuve lors de la création du Cran et leur sens du devoir envers les clientèles vulnérables qui n'avaient pas accès aux traitements appropriés à leur dépendance.

Joseph Amiel

Président du conseil d'administration

Sylvie Des Roches Directrice générale

25 ANS DE CRAN... EN BREF

PRINCIPALES RÉALISATIONS DU CRAN DEPUIS SA CRÉATION

- Accessibilité des traitements de la dépendance aux opioïdes (TDO) aux clientèles dépendantes des opioïdes laissées sans service et dans une situation de marginalisation quant à leurs besoins de santé. Par son action pionnière et celle de ses partenaires, le Cran a permis à près de 3500 personnes dépendantes des opioïdes d'avoir accès aux TDO en 2011
- Reconnaissance des TDO à l'échelle de la province par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec
- Participation proactive en faveur d'un cadre de référence en TDO au Québec et d'un rôle d'expert assuré dans son développement et son implantation
- Organisation des six éditions du colloque québécois de formation interdisciplinaire en TDO, dont le premier colloque francophone international en TDO initié en partenariat avec la Suisse, la France et la Belgique
- Coorganisateur des deuxième et troisième éditions du colloque francophone international en France et en Suisse
- En partenariat avec l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), développement et diffusion des activités de formation en TDO au Québec offerts aux professionnels cliniques (médecins, infirmiers et infirmières, et intervenants psychosociaux)
- Création et mise sur pied en partenariat avec CACTUS Montréal du premier programme de traitement de substitution à bas seuil d'exigences au Québec, Relais Méthadone
- Fondateur et partenaire soutien de l'organisme Logis-Phare, qui offre des logements sociaux supervisés aux familles qui sont suivies en TDO
- Cofondateur du centre de jour Méta d'Âme qui offre des services de pairs-aidants et d'appartements supervisés aux clientèles adultes suivies en TDO
- Mise sur pied et animation du réseau des professionnels pivots qui oeuvrent en TDO au Québec
- Création du service d'appui aux professionnels de la TDO et offre de services conseil dans l'organisation des services d'au moins cinq régions du Québec
- Mise en place des modalités permettant d'assurer la continuité des services médicaux et pharmaceutiques lors des déplacements de la clientèle dans d'autres régions du Québec, au Canada et ailleurs dans le monde
- Élaboration et diffusion du document *La dépendance aux opioïdes*: portrait des traitements de substitution au Québec, éditions 2008 et 2011, portant sur l'organisation et le développement des services dans les différentes régions du Québec ainsi que sur la situation de pénurie et de précarité des TDO
- Partenaire et gestionnaire de la première clinique de prescription médicale d'opiacés injectables au Québec dans le cadre du projet de recherche NAOMI (North American Opiates Medication Initiative), de 2004 à 2008

RAPPEL DES DÉFIS LIÉS AU DOMAINE D'ACTION DU CRAN D'ICI 2015

- La réduction de la pénurie et de la précarité des services en TDO
- L'avancement et l'organisation de l'offre de service en matière de TDO à Montréal
- La consolidation et le développement des services cliniques et de l'appui aux professionnels qui oeuvrent en TDO sur le territoire montréalais

PRIORITÉS DE L'OFFRE DE SERVICE DU CRAN D'ICI 2015

- Développer l'accessibilité des services, la diversification des traitements de substitution ainsi que les meilleures pratiques
- Adapter les mécanismes d'accès en matière de TDO aux besoins de la clientèle montréalaise
- Favoriser l'arrimage entre les services de 1^{re} et 2^e ligne
- Investir dans le développement des connaissances et des compétences cliniques
- Stimuler le recrutement de nouveaux médecins prescripteurs
- Enrichir et préciser le rôle des professionnels cliniques et des médecins prescripteurs dans le contexte d'un plan d'organisation de service adapté à la réalité montréalaise et à ses clientèles TDO
- Inscrire l'offre de service dans une approche qualité axée sur l'éthique, la continuité, la complémentarité et le partenariat
- Promouvoir et investir dans la recherche clinique, la diffusion des connaissances et des projets en lien avec le domaine d'action du Cran



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 MARS 2012

M. Joseph Amiel, Représentant du milieu socio-économique

VICE-PRÉSIDENT

M. Jean-Pierre Aumont, Représentant du milieu socio-économique

M. Gilles Tardif, Représentant du milieu socio-économique

Mme Sylvie Des Roches, Directrice générale

ADMINISTRATEURS

M. Rolland Vallée. Représentant des membres associés

Mme Félice Saulnier, Représentante des membres pharmaciens

Mme Helyett Feldman, Coordonnatrice, Programme de méthadone, Clinique Herzl, Hôpital général juif de Montréal, Représentante des membres associés

Dre Marie-Chantale Pelletier, Médecin, Clinique des toxicomanies du CHUM, Hôpital St-Luc, Représentante du milieu de la santé et des services sociaux

Mme Pierrette Savard, Représentante des employés

M. Stéphane Turcotte, Représentant des usagers

MEMBRES HONORIFIQUES

M. Gilles Tardif, Président fondateur du Cran de 1987 à 2005

Dr Pierre Lauzon, Médecin fondateur du Cran

Mme Marie-Andrée Bertrand, Professeure émérite, École de criminologie de l'Université de Montréal, et membre du conseil d'administration de 1987 à 2001

COMITÉS

Le Cran a mis sur pied des comités afin de favoriser la concertation et l'avancement de dossiers prioritaires portant notamment sur la recherche, la gestion de projets, la planification stratégique, la qualité et la sécurité des services, l'évolution des actes professionnels et la formation.

COMITÉ DES CONDITIONS DE TRAVAIL Mme Sophie Bel ■ M. Steve Beaudoin ■ Mme Lise Poirier ■ M. Stéphane Roy ■ Mme Pierrette Savard ■ Mme Debbie Savoie

COMITÉ SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL Mme Andréa D'Élia ■ Mme Mireille Forget ■ Mme Sylvie Fournier ■ Mme Debbie Savoie ■ M. Frédéric Venne

COMITÉ DE RECHERCHE Mme Andréa D'Élia ■ M. Michel Perreault, chercheur

(membre invité), Institut de santé mentale Douglas **Mme Pierrette Savard**

COMITÉ DE GESTION DES RISQUES M. Michel Bouchard ■ Dre Geneviève Brunelle ■ Mme Annette Claes ■ Mme Isabelle Paquin ■ Mme Lise Poirier ■ Mme Debbie Savoie

COMITÉ SUBOXONE Dre Fiorella Fantini ■ M. Martin Tétreault ■ M. Stéphane Roy

CONSEIL MULTIDISCIPLINAIRE ET CONSEIL DES INFIRMIERS ET INFIRMIÈRES Mme Andréa D'Élia ■ Mme Maryse Duquette ■ Mme Marie-Claude Fugier ■ Mme Shany Lavoie

LISTE DES MEMBRES DU COMITÉ RÉGIONAL DU QUÉBEC 3° ÉDITION DU COLLOQUE TDO EN SUISSE Dre Suzanne Brissette, CHUM, Montréal ■ M. Gilles Cuillerier, CDC-IUD, Montréal ■ M. Pierre Desrosiers, ACRDO, Montréal Dr Pierre Lauzon, CHUM, Montréal ■ M. Guy Pierre Lévesque, Méta d'Âme ■ Mme Nicole Marois, INSPQ, Montréal ■ Mme Pierrette Savard, Cran, Montréal ■ M. Richard Cloutier, MSSS ■ Mme Ivanka Stewart-Patterson, Cran, Montréal

COMITÉ DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE M. Jean-Pierre Aumont ■ M. Steve Beaudoin ■ Mme Sophie Bel ■ Mme Sylvie Des Roches ■ Mme Léa-Frédérique Rainville ■ Mme Valérie Ramka ■ M. Stéphane Roy ■ Mme Pierrette Savard ■ Mme Debbie Savoie ■ M. Gilles Tardif ■ M. Martin Tétreault ■ M. Stéphane Turcotte ■ **Dre Marie-Eve Turgeon**

OFFRE DE SERVICE CLINIQUE DU CRAN

VOIR la personne pour l'aider ensuite à vaincre sa dépendance, et lui donner le goût, non pas de survivre, mais de **VIVRE** : voilà ce que le traitement permet de faire.

Dr Paul Pelletier, médecin, Cran

Le Cran offre actuellement à ses patients deux programmes de traitement à l'intérieur de son service clinique, soit :

- Le programme clinique à bas seuil d'exigences de Relais Méthadone
- Le programme des Services cliniques réguliers de maintien avec une médication de substitution

En voici une brève description :

Le programme clinique à bas seuil d'exigences de Relais Méthadone: Il s'agit d'un programme de traitement de substitution sans rendez-vous. Ce programme offre des services médicaux, infirmiers et psychosociaux pour une clientèle en situation de grande précarité. Différents services d'accompagnement et de soins sont en place afin de stabiliser la situation biopsychosociale du patient. Cela va du traitement de substitution à la sensibilisation aux comportements sécuritaires de consommation, en passant par la prévention et le traitement des ITSS.

Le programme des Services cliniques réguliers: Il s'agit d'un programme de traitement de substitution avec rendez-vous. Ce programme offre des services médicaux, infirmiers et psychosociaux pour une clientèle plus organisée sur le plan des besoins de bases. Différents services d'accompagnement et de soins sont en place afin de poursuivre l'amélioration de la situation biopsychosociale du patient. Cela va du traitement de la dépendance aux opioïdes en passant par la prévention et le traitement des ITSS. Un service d'aide, d'écoute et d'orientation est aussi offert aux clientèles et à leur entourage ainsi qu'aux personnes en attente de traitement. Depuis l'automne 2011, une clinique d'enseignement en TDO a été ajoutée à l'offre de service afin d'assurer le transfert des connaissances à des médecins en résidence et ainsi développer la pratique actuelle et future. De plus, le Cran assure la gestion des demandes de transferts des patients (interrégionaux, interprovinciaux et internationaux).

En complémentarité de ses programmes cliniques, le Cran soutient les professionnels qui œuvrent en TDO sur le territoire montréalais. Cette expertise est fournie principalement aux médecins et professionnels cliniques par le biais de formation sur les traitements de substitution, l'organisation de colloques de formation interdisciplinaire et les conseils experts.

PRINCIPES CLINIQUES ET ENGAGEMENTS DU CRAN

Axée sur l'approche de réduction des méfaits, l'intervention du Cran repose sur les principes cliniques suivants :

- Le respect de la personne;
- La dispensation de services individualisés, de qualité, sécuritaires et adaptés aux besoins de la clientèle;
- Le développement de liens significatifs entre l'intervenant, le patient, ses proches et les ressources de la communauté;
- L'interdisciplinarité, la complémentarité et la continuité des services.

Ses engagements : répondre aux besoins actuels et futurs

- Promouvoir l'accessibilité des services et la diversification des traitements de substitution au Québec ainsi que les bonnes pratiques;
- Inscrire son offre de service dans une approche axée sur la continuité, la complémentarité et le partenariat;
- Favoriser l'arrimage entre les services de 1^{re} et 2^e ligne et offrir un soutien professionnel au réseau des intervenants qui oeuvrent en TDO ou dans le cadre de services dédiés à la santé mentale, en milieu correctionnel et communautaire;
- Contribuer ainsi au développement des compétences et des connaissances;
- Susciter le travail en réseau dans une approche solidaire et partenariale.

ACCESSIBILITÉ

NOMBRE DE PATIENTS EN TRAITEMENT DE SUBSTITUTION

	Patients en traitement de substitution		Augmentation
	2011	2012	2012
Services cliniques réguliers	649	786	+137
Services cliniques Relais Méthadone	251	254	+3

PROFIL DE LA CLIENTÈLE 2011-2012

Année	Sexe	Services cliniques réguliers	Services cliniques Relais Méthadone	Transferts
2011	F	263	69	76
	М	386	182	146
2012	F	322	65	82
	М	464	189	182

MOYENNE D'ÂGE DE LA CLIENTÈLE

Année	Services cliniques réguliers	Services cliniques Relais Méthadone	Transferts
2012	42 ans	36 ans	39 ans





LES ÉQUIPES DU CRAN

DIRECTION GÉNÉRALE

Sylvie Des Roches, directrice générale Johanne Noël, attachée de direction Ivanka Stewart-Patterson, responsable des communications

SERVICES ADMINISTRATIFS ET RESSOURCES HUMAINES

Debbie Savoie, directrice des services administratifs et ressources humaines

Cassandre Chanzy-Charitable, agente administrative Pascal Ellapoule, technicien en informatique Denise Haché, technicienne administrative par intérim

DIRECTION DES SERVICES PROFESSIONNELS

Martin Tétreault, directeur



ÉQUIPE MÉDICALE

Dr David Barbeau

Dre Jeanne Bouisset

Dre Geneviève Brunelle

Dre Fiorella Fantini, coordonnatrice médicale aux Services cliniques réguliers

Dre Marie-Eve Goyer

Dr Valérie Half Gagné

Dre Nathalie Lauzier

Dr Sidney Maynard

Dr Saul Oberman

Dr Paul Pelletier

Dr Martin Potter

Dre Marie-Eve Turgeon

Dre Yao Yuju



SERVICES CLINIQUES RÉGULIERS

Valérie Ramka, cheffe d'équipe Michel Bouchard, agent de relations humaines et responsable du Service d'évaluation, aide et orientation (SEAO)

Geneviève Comeau-Lalumière, agente de relations humaines

Marie-Pierre Courcy, agente administrative
Andréa D'Élia, psychologue et intervenante conseil
à la clinique de méthadone Herzl

Mireille Forget, infirmière clinicienne Sylvie Fournier, agente administrative

Marie-Claude Fugier, infirmière technicienne

Rose-Marie Leblanc, agente de relations humaines **Anne-Marie Mecteau**, agente de relations humaines

Nicole Mongeau, infirmière clinicienne

Maude Painchaud-Major, agente de relations humaines Lise Poirier, infirmière technicienne

Stéphane Roy, infirmier clinicien

Pierrette Savard, conseillère à la qualité des services et à l'avancement des TDO

Jean-Nicolas Simard, agent de relations humaines **Caroline Vaillancourt**, agente administrative

SERVICES CLINIQUES RELAIS MÉTHADONE

Léa-Frédérique Rainville, cheffe d'équipe Marie-Josée Audet, infirmière technicienne Steve Beaudoin, agent administratif Sophie Bel, agente de relations humaines Maryse Duquette, infirmière clinicienne Geneviève Landry, infirmière technicienne Shany Lavoie, agente de relations humaines Sandra Trifa, infirmière par intérim Frédéric Venne, infirmier clinicien

COMITÉ DES USAGERS

Annette Claes, Yvan Lafleur, Stéphane Turcotte, Antonio Uliano, Johanne Woods



MERCI À VOUS TOUS,

administrateurs du Cran, d'avoir fait preuve d'un profond engagement personnel et professionnel, et de l'avoir tant de fois renouvelé à titre bénévole,

gestionnaires, d'avoir su, en période d'essor ou d'incertitude, diriger la barque et assurer le maintien d'une équipe loyale et dévouée,

médecins prescripteurs, d'avoir choisi de vous dédier au traitement médical de la dépendance aux opioïdes et d'avoir inspiré et formé d'autres médecins pour assurer la relève,

infirmiers et infirmières et intervenants psychosociaux, d'avoir adhéré à des équipes multidisciplinaires dans le souci d'apporter aux personnes dépendantes des opioïdes les soins dont elles ont besoin et de leur fournir l'accompagnement nécessaire tout au long de leur réinsertion sociale,

membres du personnel de soutien et administratif, d'avoir vu, quotidiennement, au bon fonctionnement du Cran et de sa vie organisationnelle,

partenaires du réseau de la santé et des services sociaux et partenaires communautaires, à Montréal et en région, d'avoir accompagné le Cran, dès le début de sa démarche pionnière, dans le développement, la reconnaissance et l'avancement des traitements de la dépendance aux opioïdes,

ET SURTOUT À VOUS, PATIENTS ET EX-PATIENTS DU CRAN,

d'avoir été et de demeurer une source d'inspiration et d'avancement dans les pratiques. Votre courage et votre détermination ont été les meilleurs des guides.

LE CRAN VOUS REMERCIE POUR CES 25 BELLES ANNÉES ET POUR VOTRE SOUTIEN CONSTANT!

C'est avec reconnaissance que le Cran souligne l'engagement et la générosité de ses donateurs privés et corporatifs qui ont contribué de manière substantielle à la réalisation de programmes essentiels visant le mieux-être de ses patients. Le Cran tient à remercier plus particulièrement le soutien financier de longue date de ses principaux donateurs :

LA FONDATION MARCELLE ET JEAN COUTU L'OEUVRE LÉGER LA FONDATION JEUNESSE-VIE







Grâce à vos précieux dons, le Cran a pu mettre sur pied et maintenir des services de périnatalité, d'accompagnement et d'hébergement pour les femmes enceintes et les parents en traitement de substitution et leurs enfants. MERCI de nous aider à assurer la santé et la qualité de vie de nos patients et patientes et de leur entourage!



SOMMAIRE DES DONNÉES FINANCIÈRES AU 31 MARS 2012

Bilan	2012	2011
	Total \$	Total \$
Actif		
À COURT TERME		
Encaisse	241 065	222 948
Débiteurs	203 764	194 289
Dépôts à terme	999 861	798 476
Subventions à recevoir	10 425	
Frais imputables au prochain exercice	2 056	
	1 457 171	1 215 713
IMMOBILISATIONS	91 205	113 160
	1 548 376	1 328 873
Passif		
À COURT TERME		
Créditeurs	194 145	140 966
Subventions reportées	21 281	
Revenus reportés	10 501	10 501
	225 927	151 467
Soldes de fonds	1 322 449	1 177 406
	1 548 376	1 328 873

Résultats	2012	2011
Financement public		
PRODUITS		
MSSS	2 217 332	2 160 704
Autres financements		28 250
	2 217 332	2 188 954
CHARGES		
Salaires et avantages sociaux	1 784 861	1 850 765
Autres charges directes	333 445	349 318
Amortissement	39 629	42 906
	2 157 935	2 242 989
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges de financement public	59 397	(54 035)
Autofinancement Evendent (incufficance) des produits		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges d'autofinancement	85 646	63 583
Excédent des produits sur les charges de l'exercice	145 043	9 548

Extrait des états financiers audités par Moreau Boisselle Brunelle & Associés, S.E.N.C.R.L. comptables professionnels agréés. La version intégrale des états financiers audités est disponible sur demande par la poste.

Dans les arts visuels, je crée un univers inspiré par un contraste d'ombre et de lumière. L'accompagnement des personnes dépendantes des opioïdes fait partie d'un cheminement empreint de cette même dualité. C'est avant tout dans cette recherche de sens qu'émerge une touche vibrante d'espoir.

